



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 October 2004

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Седьмая сессия
Нью-Йорк, 24–28 января 2005 года

Аннотированная предварительная повестка дня

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии и расписание заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все государства – члены Комиссии: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Габон, Гватемала, Германия, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Иран, Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Ливан, Литва, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сербия и Черногория, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка и Япония.



2. Для участия в работе сессии в качестве наблюдателей могут быть также приглашены государства, не являющиеся членами Комиссии, и соответствующие международные правительственные и неправительственные организации. В соответствии со сложившейся в ЮНСИТРАЛ практикой делегации наблюдателей могут принимать активное участие в обсуждении вопросов для выработки решений, которые принимаются консенсусом.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии и расписание заседаний

3. Седьмая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24–28 января 2005 года. Заседания будут проводиться с 10 час. 00 мин. до 13 час. 30 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин, за исключением понедельника, 24 января 2005 года, когда заседание откроется в 10 час. 30 мин. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Рабочая группа, как ожидается, будет проводить обсуждение вопросов существа в течение первых девяти полудневных заседаний (т.е. с понедельника по утреннее заседание в пятницу), а проект доклада за весь период будет представлен для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. Рабочая группа в соответствии со сложившейся на предыдущих сессиях практикой, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

а) Обсуждения, ранее проведенные Рабочей группой

5. На данной сессии Рабочая группа продолжит свою деятельность по разработке эффективного правового режима обеспечительных прав¹. Решение Комиссии провести работу в области законодательства об обеспеченном кредитовании было принято в ответ на необходимость установления эффективного правового режима, который устранил бы правовые препятствия обеспеченному кредитованию и мог бы, таким образом, оказывать благоприятное воздействие на наличие и стоимость кредитов².

6. На своей тридцать третьей сессии (2000 год) Комиссия обсудила подготовленный Секретариатом доклад о вопросах, которые должны быть урегулированы в области законодательства об обеспеченном кредитовании (A/CN.9/475). На этой сессии Комиссия решила, что законодательство об обеспеченном кредитовании является важной темой, на которую своевременно было обращено внимание Комиссии, особенно с учетом ее тесной связи с работой Комиссии в области законодательства о несостоятельности. Было активно поддержано мнение о том, что современное законодательство в области обеспеченного кредитования могло бы оказать значительное воздействие на наличие и стоимость кредита и тем самым на международную торговлю. Кроме

того, широкую поддержку получило и мнение о том, что современное законодательство в области обеспеченного кредитования могло бы устранить неравенство в плане доступа к недорогому кредиту между сторонами в развитых странах и сторонами в развивающихся странах, а также в плане той доли выгоды, которую такие стороны извлекают из международной торговли. Вместе с тем в качестве предостережения было отмечено, что в подобном законодательстве, чтобы оно было приемлемым для государств, должен быть обеспечен надлежащий баланс в режиме привилегированных, обеспеченных и необеспеченных кредиторов. Кроме того, было заявлено, что с учетом расхождений в политике государств было бы целесообразно применять гибкий подход, направленный на подготовку свода принципов вместе с руководством, а не типового закона³.

7. На своей тридцать четвертой сессии (2001 год) Комиссия рассмотрела еще один доклад, подготовленный Секретариатом (A/CN.9/496), и решила, что необходимо проделать такую работу с учетом благоприятного экономического воздействия современного законодательства об обеспеченном кредитовании. Было указано, что, как показал опыт, недостатки в этой области могут оказывать серьезное негативное воздействие на экономическую и финансовую систему какой-либо страны. Было также указано, что наличие эффективной и предсказуемой правовой основы принесет и краткосрочные, и долгосрочные макроэкономические выгоды. В краткосрочном плане, а именно тогда, когда страны сталкиваются с кризисом в своем финансовом секторе, эффективная и предсказуемая правовая основа является необходимой, в частности, с точки зрения обеспечения удовлетворения финансовых требований, с тем чтобы оказать банкам и другим финансовым учреждениям помощь в борьбе со снижением обеспеченности их требований посредством создания механизмов безотлагательного обеспечения удовлетворения таких требований и содействия реструктуризации компаний путем обеспечения инструмента, который создавал бы стимулы для промежуточного финансирования. В долгосрочном плане гибкая и эффективная правовая основа обеспечительных прав могла бы служить в качестве полезного средства ускорения экономического роста. И действительно, без доступа к недорогим кредитам нельзя содействовать экономическому росту, конкуренции и международной торговле, а это будет препятствовать предприятиям в расширении своих возможностей в полном объеме⁴. В отношении формы работы Комиссия пришла к мнению о том, что типовым законом был бы слишком жестким, и отметила предложения о разработке совокупности принципов совместно с руководством для законодательных органов, которое включало бы рекомендации для законодательных органов⁵.

8. На своей первой сессии (Нью-Йорк, 20–24 мая 2002 года) Рабочая группа рассмотрела главы I–V (Введение и ключевые цели, подходы к обеспечению, создание обеспечительных прав и публичность) и X (Несостоятельность) (A/CN.9/WG.VI/WP.2 и Addenda 1–5 и 10) первого предварительного проекта руководства по обеспеченным сделкам, подготовленного Секретариатом. На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. документ A/CN.9/512, пункт 12). На этой же сессии Рабочая группа также рассмотрела предложения относительно представления современных систем регистрации, обеспечивающих Рабочую группу информацией, необходимой для рассмотрения вопросов, поднятых в связи с регистрацией обеспечительных прав в движимом имуществе

(см. документ A/CN.9/512, пункт 65). На этой же сессии Рабочая группа согласилась с необходимостью координации деятельности с Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности) по вопросам, представляющим взаимный интерес, и одобрила выводы Рабочей группы V по этим вопросам (см. документ A/CN.9/512, пункт 88).

9. На своей тридцать пятой сессии (2002 год) Комиссия рассмотрела доклад о работе первой сессии Рабочей группы (A/CN.9/512). Широкую поддержку получило мнение о том, что благодаря этому руководству для законодательных органов Комиссия получает прекрасную возможность оказать государствам помощь в принятии современного законодательства об обеспеченных сделках, которое, по общему мнению, является обязательным, хотя и не единственным самодостаточным условием расширения доступа к недорогостоящему кредиту, что содействует трансграничному движению товаров и услуг, экономическому развитию и в конечном счете установлению дружественных отношений между государствами. В связи с этим Комиссия с удовлетворением отметила, что этот проект привлек внимание международных правительственных и неправительственных организаций и что некоторые из них приняли активное участие в обсуждениях, состоявшихся в рамках Рабочей группы. В качестве подтверждения такой заинтересованности были отмечены замечания, представленные Рабочей группе VI, в частности замечания Европейского банка реконструкции и развития (A/CN.9/WG.VI/WP.4). На этой сессии широкую поддержку в Комиссии получило также мнение о своевременности этой инициативы Комиссии с учетом как соответствующих законодательных инициатив, предпринимаемых в настоящее время на национальном и международном уровнях, так и собственной инициативы Комиссии в области законодательства о несостоятельности. После обсуждения Комиссия подтвердила предоставленный Рабочей группе на ее тридцать четвертой сессии мандат на разработку эффективного правового режима обеспечительных прав в товарах, включая инвентарные запасы. Комиссия также подтвердила, что мандат Рабочей группы следует толковать широко, с тем чтобы обеспечить подготовку достаточно гибкого документа, который должен быть разработан в форме руководства для законодательных органов⁶.

10. На своей второй сессии (Вена, 17–20 декабря 2002 года) Рабочая группа рассмотрела главы VI (Система регистрации), VII (Приоритет) и IX (Неисполнение обязательства и принудительная реализация) (A/CN.9/WG.VI/WP.2 и Addenda 6, 7 и 9) первого предварительного проекта руководства по обеспеченным сделкам, подготовленного Секретариатом. На этой сессии Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. документ A/CN.9/531, пункт 15). В связи с этой сессией и в соответствии с предложениями, внесенными на первой сессии Рабочей группы (см. документ A/CN.9/512, пункт 65), было проведено неофициальное представление систем регистрации обеспечительных прав в движимом имуществе Новой Зеландии и Норвегии. Сразу же после этой сессии рабочие группы V (Законодательство о несостоятельности) и VI (Обеспечительные интересы) провели свою первую совместную сессию (Вена, 16–17 декабря 2002 года), в ходе которой был рассмотрен пересмотренный вариант бывшей главы X (новая глава IX; документ A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.5), касающейся несостоятельности. На этой сессии Секретариату было предложено подготовить пересмотренный вариант данной главы (см. документ A/CN.9/535, пункт 8).

11. На своей третьей сессии (Нью-Йорк, 3–7 марта 2003 года) Рабочая группа рассмотрела главы VIII (Права и обязательства сторон до неисполнения), XI (Коллизионное право) и XII (Вопросы переходного периода) первого предварительного проекта руководства по обеспеченным сделкам (A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.8, A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.11 и A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.12) и главы II (Подходы к обеспечению) и III (Создание обеспечительных прав) (пункты 1–33) второго варианта проекта руководства (A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.2 и A/CN.9/WG.VI/WP.2/Add.3) и просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты (A/CN.9/532, пункт 13)⁷.

12. На тридцать шестой сессии в 2003 году Комиссии были представлены доклады Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее второй и третьей сессий (A/CN.9/531 и A/CN.9/532), а также доклад о первой совместной сессии Рабочей группы V и Рабочей группы VI (A/CN.9/535). Комиссия с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Рабочей группой в своей работе.

13. На своей четвертой сессии (Вена, 8–12 сентября 2003 года) Рабочая группа рассмотрела главы IV (Создание обеспечительных прав), IX (Несостоятельность), I (Введение), II (Ключевые цели) и пункты 1–41 главы VI (Приоритет), а также просила Секретариат подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. документ A/CN.9/543, пункт 15).

14. На своей пятой сессии (Нью-Йорк, 22–25 марта 2004 года) Рабочая группа рассмотрела резюме и рекомендации в отношении глав V (Публичность), VI (Приоритет), X (Коллизионное право) и предложила Секретариату подготовить пересмотренные варианты этих глав (см. документ A/CN.9/549, пункт 16).

15. На своей второй совместной сессии (Нью-Йорк, 26 и 29 марта 2004 года) рабочие группы V (Законодательство о несостоятельности) и VI (Обеспечительные интересы) рассмотрели вопрос о режиме обеспечительных прав в проекте руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности на основе документа A/CN.9/WG.V/WP.71 (см. документ A/CN.9/550, пункт 11).

16. На тридцать седьмой сессии в 2004 году Комиссии были представлены доклады Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее четвертой и пятой сессий (A/CN.9/543 и A/CN.9/549). Комиссия с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Рабочей группой, и просила ускорить ее работу с тем, чтобы представить проект руководства Комиссии для окончательного принятия в возможно скорейшие сроки, желательно, в 2006 году⁸.

17. На своей шестой сессии (Вена, 27 сентября – 1 октября 2004 года) Рабочая группа рассмотрела главы I и II (Введение и ключевые цели), III (Основные подходы к обеспечению), IV (Создание обеспечительных прав), V (Действительность в отношении третьих сторон), VII (Права и обязательства сторон до неисполнения), VIII (Неисполнение обязательства и принудительная реализация), X (Коллизионное право) и XI (Процесс периода) и просила Секретариат пересмотреть эти главы, с тем чтобы отразить результаты обсуждений и решения Рабочей группы (см. A/CN.9/570, пункт 8).

б) Документация к шестой сессии

18. Рабочей группе будут представлены следующие записки Секретариата, которые она, возможно, пожелает взять за основу для проведения своих обсуждений: "Проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам" (A/CN.9/WG.VI/WP.14/Add.1 (Приоритет), A/CN.9/WG.VI/WP.13 (Рекомендации), A/CN.9/WG.VI/WP.16 и Add.1 (Пересмотренные рекомендации), A/CN.9/WG.VI/WP.17 (Удержание правового титула), а также A/CN.9/WG.VI/WP.18 (Дебиторская задолженность), Add.1 (Оборотные инструменты), Add.2 (Оборотные документы), Add.3 (Банковские счета) и Add.4 (Аккредитивы). На сессии будут представлены следующие справочные документы:

а) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее шестой сессии (A/CN.9/570);

б) доклад рабочих групп V (Законодательство о несостоятельности) и VI (Обеспечительные интересы) о работе их второй совместной сессии (A/CN.9/550);

с) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее пятой сессии (A/CN.9/549);

д) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее четвертой сессии (A/CN.9/543);

е) доклад рабочих групп V (Законодательство о несостоятельности) и VI (Обеспечительные интересы) о работе их первой совместной сессии (A/CN.9/535);

ф) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее третьей сессии (A/CN.9/532);

г) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее второй сессии (A/CN.9/531);

h) доклад Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы) о работе ее первой сессии (A/CN.9/512); и

и) доклад Генерального секретаря: проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам (A/CN.9/WG.VI/WP.9/Add.1, 4, 6 и 8, A/CN.9/WG.VI/WP.11 и Addenda 1 и 2, A/CN.9/WG.VI/WP.14 и Addenda 2 и 4, а также A/CN.9/WG.VI/WP.13/Add.1).

Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их издания на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Working Groups" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 5: Прочие вопросы

19. Восьмую сессию Рабочей группы запланировано провести в Вене с 5 по 9 сентября 2005 года при условии утверждения этих сроков Комиссией на ее тридцать восьмой сессии, которая будет проведена в Вене 4–22 июля 2005 года.

Пункт 6: Утверждение доклада

20. В конце своей сессии в пятницу, 28 января 2005 года, Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на ее тридцать восьмой сессии. Резюме основных выводов, сделанных Рабочей группой на ее девятом заседании (на утреннем заседании в пятницу), будут зачитаны для занесения в отчет на десятом заседании (во второй половине дня в пятницу) и впоследствии включены в доклад.

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункт 358.*
- ² *Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 455, и пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункт 347.*
- ³ *Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 459.*
- ⁴ *Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункт 351.*
- ⁵ *Там же, пункт 357.*
- ⁶ *Там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункты 202–204.*
- ⁷ *Там же, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункты 215–222.*
- ⁸ *Там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение 17 (A/59/17), пункты 73–78.*